



## Baukarte Machine record

GD	Besitzer / Owner		Typ / Model	Bau Nr. / Serial No.
Bu 46.90			<b>AC 335</b>	<b>37 975</b>
	NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page
		31.10.1990	5 637 2840	1 / 17
	Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
	<b>OBERWAGEN</b>	<b>SUPERSTRUCTURE</b>	<b>10</b>	51370121
	Übersicht	General view	124-0001	
	Wartungsteile	Machine-maintenance parts	124-0005a	
	Transportstellung, Werkzeuge, Schilder	Travel lock, tools, labels	124-1005	
	Rahmen	Frame	124-1010a1	*
	Spiegel	Mirror	122-1035a	
	Wippzylindereinbau	Derricking cylinder, mounting	124-1015-2	
	Wippzylinder	Derricking cylinder	124-1016	
	Wippzylinder m. Verrohrung	Derricking cylinder w. pipes	124-1017	
	Gegengewicht	Counterweight	124-1020	
	Zylinder für Gegengewicht	Cylinder for counterweight	90-1720	
	Zusatzgegengewicht 1000 kg	Aux. counterweight 1000 kg		
	Verkleidungsteile, links	Covering parts, l.h.	124-1040a	
	Verkleidungsteile, rechts	Covering parts, r.h.	124-1045	
	<b>ROLLENDREHVERBINDUNG</b>	<b>SWING RING</b>	<b>11</b>	
	Rollendrehverbindung	Swing ring	124-1100	
	Schnellverbindung zur Rollendrehverbindung	Quick release for ball swing ring		K-Wunsch/ Opt.equipment
	<b>ANTRIEB</b>	<b>DRIVE</b>	<b>12</b>	
	Motor: DAIMLER-BENZ	Engine: DAIMLER-BENZ		
	Typ:	Type:		OM 366 A
	Serie:	Series:		366.901-400-
	Fabrik-Nr.:	Serial-No.:		101 311
	Leistung:	Output:		121 kW/ 2300 RPM

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>2 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Motoreinbau	Engine arrangement	124-1200	
Verstelldoppelpumpe	Var. displacement double pump	90-1573	2657181
Motoranbauteile	Engine mounting parts	123-1205b	
Luftfilteranlage	Air cleaner	124-1210	
Wasserkühler	Radiator	124-1215a	
Auspuffanlage	Exhaust system	124-1220	
Hydraulikölbehälter	Hydraulic oil cooler	132-1225c	
Rücklauffilter	Return oil filter	90-0048	
Saugleitungen am Hydraulik- ölbehälter	Suction lines on hydraulic oil tank	124-1230a	
Kraftstoffbehälter und Leitungen	Fuel tank and lines	124-1235	
Motorabstellung (elektr.)	Engine shut-off (electr.)		Variante
Kühlwasservorwärmung Heizgerät	Preheater, radiator Heater		Variante
<b>HUBWERKE</b>	<b>HOIST GEARS</b>	<b>13</b>	
<u>Hubwerk I</u>	<u>Hoist gear I</u>		
Hubwerkseinbau	Hoist gear mounting	124-1300	
Seilwinde	Rope winch	90-2180	330
Hubwerksbremse	Brake, hoist gear	90-3996b	
Hubwerksmotor	Motor, hoist gear	90-1340	2612676
Senkendschalter	Lowering limit switch	135-1305	
Seilwindendrehmelder	Winch operating indicator	90-7104	
<u>Hubwerk II</u>	<u>Hoist gear II</u>		
Hubwerkseinbau	Hoist gear mounting	124-1300	
Seilwinde	Rope winch	90-2180	331
Hubwerksbremse	Brake, hoist gear	90-3996b	
Hubwerksmotor	Motor, hoist gear	90-1340	2559135
Senkendschalter	Lower limit switch	135-1305	
Seilwindendrehmelder	Winch operating indicator	90-7104	
Hydraulik - Hubwerk II	Hydraulic - hoist gear II	124-1818	

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>3 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<b>DREHWERK</b>	<b>SWING GEAR</b>	<b>15</b>	
Drehwerkseinbau	Swing gear, mounting	124-1500	
Drehwerksgetriebe	Swing gear	90-1956	233
Drehwerksbremse	Brake, swing gear	90-3998	
Drehwerksmotor	Motor, swing gear	90-1339	2658620
<b>HYDRAULIK</b>	<b>HYDRAULIC</b>	<b>18</b>	
Hydraulik Druckfiltereinbau	Hydr., pressure filter mount.	124-1804a	
Hochdruckfilter	H.-P. filter	90-5559	
Pumpe-Steuerblöcke	Pump - control blocks	124-1805	
2-fach Steuerblock	2-fold control block	90-0420	
4-fach Steuerblock	4-fold control block	90-0315	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0347	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0348	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0349	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0350	
4-fach Steuerblock	4-fold control block	90-0316	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0347	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0348	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0349	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0350	
Wippwerk	Derricking gear	124-1810a	
Rohrbruchsicherungsventil	Pipe burst valve	90-0418	
Hydr. z. automatischen Drehwerksbremse	Swing brake control, valves and lines		Variante
Hubwerk I	Hoist gear I	124-1815	
Druckwertspeicher am Hubwerk	Hydr. accumulator, hoist gear	109-1817	
Leitungen z. d. Teleskopierzylindern	Lines at telescopic cylinders	124-1820	
Drehwerk	Hoist gear	124-1825a	
Ventile in der Kabine	Valves in cabin	124-1835a	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0373	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0280a	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0370	

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>4 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Steuerleitungen	Control lines	124-1836	
Steueröldruckleitung	Control oil pressure line	124-1837	
Druckumschaltung Steuerblöcke	Pressure-change over device control blocks	124-1838	
Gegengewichtsmontage	Counterweight mounting	124-1843	
Ventile zur Steuerung	Valves at control	124-1870a	
Hydraulische Leitungen/ Abschaltventil	Hydraulic lines/ shut down valve	124-1880	
<b>KABINE</b>	<b>CABIN</b>	<b>19</b>	
Kabine, kpl.	Cabin, assy.	124-1900	
Kabine	Cabin	130-1900g	511
Verglasung	Glazing	130-1901e	
Drehzahlverstellung Oberwagen	Speed control, superstructure	124-1920	
Betätigung f. Drehwerksbremse	Control for swing gear brake	124-1925	
Federzylinder	Spring cylinder	135-1926b	
Heizungseinbau Heizgerät	Heating assy., installation Heater	124-1940-2 90-6230	UA 9425/1 000140
Schutzgitter für OW-Kabine	Protective grating for superstructure cabine	109-1990	K-Wunsch/ Opt.equipm.
<b>ELEKTRIK</b>	<b>ELECTRIC</b>	<b>21</b>	<b>24 Volt</b>
Batterieeinbau	Battery mounting	124-2100	
Elektrik/Kabine/Rahmen/Motor	Electric/cabin/frame/engine	124-2105a	
Zentraleinheit	Main calculator	90-7406	
Zentraleinheit - Japan	Main calculator - Japan		
Druckaufnehmer	Pressure contact	90-6364	
Armaturentafel, vorn	Instrument panel, front	124-2110c	
Bedienkonsole	Operation panel	90-7403	
Bedienkonsole - Japan	Operation panel - Japan		

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>5 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<u>Verteilerkasten:</u>	<u>Distribution box:</u>		
-Hauptauslegerkopf (X 4)	-Main boom head (X 4)	124-2120b	
-Verbolzung/Grundkasten (X 5.0/5.1/5.2/5.3)	-Pin locking/basic case (X 5.0/5.1/5.2/5.3)	124-2124a	
-Hauptauslegerfuß (X 3)	-Boom foot (X 3)	124-2125	
Kabeltrommel am Ausleger Längenwinkelgeber	Cable drum at boom Angle transmitter	124-2126b 90-7409	
Arbeitsscheinwerfer	Spotlight	130-2135a	
Schaltkasten (X 2)	Switch box (X 2)	124-2140a	
Verteilerkasten/Verriegelung (X 5.6)	Distribution box/locking (X 5.6)	98-2155	
Verteilerkasten (X 15)	Distribution box (X 15)	123-2121	
Endschalter-Anbau	Limit switch arr.	124-2145	
Kabelführung am Ausleger	Feeder cable at boom	124-2146	
<b>HAUPTAUSLEGER</b>	<b>MAIN BOOM</b>	<b>60</b>	
Seile	Ropes	124-6000	*
Grundkasten	Basic case	124-6020b	
1. Innenkasten	1st inner case	124-6025a	
2. Innenkasten	2nd inner case	124-6030a	
3. Innenkasten	3rd inner case	124-6032b	
4. Innenkasten mit Rollen- kopf	4th inner case with sheave head	124-6035d	
Sicherungszyylinder	Locking cylinder	124-6036a	
Sicherungshydraulik	Hydr. arr. for boom lock system	124-6038	
Abschaltung	Cut-off device	132-6285	
Teleskopierzylindereinbau	Telescopic cylinder, arr.	124-6040a	
Teleskopierzylinder	Telescopic cylinder	124-6041a	I= II= III=

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>6 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Sperrbremsventil	Brake check valve	135-1044b	
Schlauchleitungen im Teleskopausleger	Hoses in telescopic boom	124-6045	
Schlauchleitungen im Teleskopausleger	Hoses in telescopic boom	124-6046	
Ventile am Grundkasten	Valves on main boom	124-6047	
Schlauchflasche, einfach	Hose tensioning unit, simplex	124-6050	
Schlauchflasche, doppelt	Hose tensioning unit, double	124-6051b	
Verriegelungshydraulik	Locking hydraulic	124-6065	
Verriegelungszylinder	Locking cylinder	124-6066a	
Schwerlasteinrichtung	Heavy duty attachment		K-Wunsch/ Opt. equipm.
Windmeßanlage	Air speed indication arr.	98-6250	
<u>Teleskopverriegelung</u>	<u>Telescopic locking</u>		K-Wunsch/ Opt. equipm.
Auslegerverriegelung, Grundkasten	Boom lock system, basic case	124-6020b	
1. Innenkasten	1st inner case	124-6025a	
2. Innenkasten	2nd inner case	124-6030a	
Kabeltrommeleinbau bei Verbolzung	Cable drum mountings for pin locking	124-2127b	

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>7 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<b>HILFSAUSLEGER</b>	<b>FLY JIB</b>	<b>61</b>	
<u>Wippbarer Hilfsausleger</u>	<u>Luffing jib boom</u>		
Grundausleger	Basic boom		
Auslegerspitze	Boom top section		
Abschaltung	Cut-off device		
Wippstütze	Derricking bracket		
Wippstützentraverse	Derr. bracket, lifting beam		
Montagestütze für Wippstütze	Mount. support for derricking bracket		
Wippseiltraverse	Boom hoist bridle		
Anbau Zugkraftmeßdose	Mounting load transducer		
Seilzugmeßdose	Tracting gauge chamber		
Zwischenseile zum wippbaren Hilfsausleger	Pendant ropes for luffing jib boom		
Elektrik zum wippbaren Hilfsausleger	Electric for luffing jib boom		
Abzweigkasten	Junction box		
Winkelgeber	Angle transmitter		
Endschalter und Rückschlag- sicherung am Rollenkopf	Limit switch and back stroke safety device on sheave head		
Zwischenstücke	extensions		
<u>Hilfsausleger, starr</u>	<u>Jib boom, rigid</u>		
Grundausleger	Basic boom		
Auslegerspitze	Boom top section		
Abschaltung	Cut-off device		
Zwischenstücke	extensions		
Zusatzteile zum starren Hilfsausleger	Add. parts for jib boom, rigid		
Elektrik zum Hilfsausleger (starr)	Electric for jib boom, (rigid)		
Abzweigkasten	Junction box		

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>8 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<u>Hauptausleger-Verlängerung</u> <u>teleskopierbar 10 - 17 m</u>	<u>Main boom extension</u> <u>telescopic 10 - 17 m</u>		
Grundausleger	Basic boom	124-6180a	
Auslegerspitze	Boom top section	124-6185a	
Abschaltung	Cut-off device	132-6285	
Elektrik zur Hauptausleger- verlängerung	Electric at main boom extension	124-2165a	
Abzweigkasten	Junction box	109-2166	
Transportstellung/Hauptaus- legerverlängerung (mit Zu- satzteilen für 15° Neigung)	Travel lock/main boom extension (with add. parts for 15° inclination)	124-6186	
Kopffrolle, klappbar	Head roller, hinged		K-Wunsch/ Opt.equipm.
<b>SUPERLIFT - VORBEREITUNG</b>	<b>SUPERLIFT - PREPARING</b>	<b>63</b>	
Abspannung - Hauptausleger/ Seile	Bracing - main boom/ ropes		
Abspannbock	Bracing support		
Hydromotor	Hydromotor		
Bremszylinder	Brake cylinder		
Bremsband	Band		
Rollenhalter	Retainer for roller		
Umlenkrolle	Guide roller		
Umlenkrolle	Guide roller		
Hydr. Leitungen/Abspannwinde	Hydr.lines/bracing winch		
Hydraulik/Superlift	Hydraulic/superlift		
Hydr. Leitungen/Superlift-Ausleger	Hydr.lines/superlift - boom	124-1854-1	KOL
Zusatzgegengewicht 14,3 t	Add. counterweight 14,3 t	124-1023	Variante

Form: Baukarte 12.97



# Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>9 / 17</b>

Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<b>UNTERFLASCHEN</b>	<b>HOOK BLOCKS</b>		
9-rollig, 160 Mp	9-sheaves, 160 Mp		
5-rollig, 100 Mp	5-sheaves, 100 Mp		
3-rollig, 63 Mp	3-sheaves, 63 Mp		
1-rollig, 40 Mp	1-sheave, 40 Mp		
<b>HAKENGEHÄNGE</b>	<b>HOOK SUSPENSION</b>		
Hakengehänge 12,5 Mp	Hook suspension 12,5 Mp		

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>10 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<b>ANHANG</b>	<b>ANNEX</b>		
Rohre	Pipes	90-9959	
Werkzeuge und Zubehör	Tools and accessories	90-9960 bis/to 90-9966	
Rohrschellen	Pipe clamps	90-9995	
Rohrverschraubungen	Unions	90-9998	
Elektroteile	Electric parts	90-9971	
Lackierung: reinweiß	Colour: pure white		RAL 9010
<u>Schaltpläne Oberwagen</u>	<u>Schematics superstructure</u>		
Hydraulikplan-Standard mit 1 Hubwerk	Hydraulic standard with 1 hoist gear	-	
Hydraulikplan Hubwerk II	Hydraulic hoist gear II	-	
Hydraulikplan	Hydraulic	-	42279040d/0
Elektroschaltplan	Electric schematic	-	45456740/3
Elektroschaltplan	Electric schematic	-	
Kabinenheizung	Heating, cab	-	46902440b/0
<b>* = Abweichungen:</b>	<b>* = Variations from page:</b>		<b>ET-/Part-No.:</b>
<u>UA 9425:</u>	<u>UA 9425:</u>		
Umbau OW-Rahmen	Modification superstr.-frame	124-1010a1/-	459 295 40/3
<u>UA 9425/3:</u>	<u>UA 9425/3:</u>		
1 Seil für H I, 300 m	1 Rope for hoist gear I, 300 m	124-6000/01	484 936 40/9
1 Seil für H II, 220 m	1 Rope for hoist gear II, 220 m	124-6000/20	484 937 40/9

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>11 /17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<b>UNTERWAGEN - DEMAG - K 5305 - 10x6x8</b>	<b>CHASSIS -DEMAG - K 5305 - 10x6x8</b>		<b>W09305560GZMC 2066</b>
Übersicht	General view	219-0015	51373021
Wartungsteile	Machine-maintenance parts	219-0005	
<b>ANBAUTEILE</b>	<b>MOUNTING PARTS</b>	<b>10</b>	
Unterswagen Abdeckung	Chassis covering	219-1005b	
Batterie- und Werkzeugkasten	Battery and tool box	219-1010	
Hubvorrichtung f. Reserverad	Spare wheel lifting gear	203-1013	
Motorabdeckung	Engine cover	219-1015	
Abstützung	Support	219-1035	
Stützträger, vorne	Outrigger, front	219-1040a	
Stützträger, hinten	Outrigger, rear	219-1041a	
Stützzylinder, vorne	Support cylinder, front	219-1050	
Stützzylinder, hinten	Support cylinder, rear	219-1051	
Horizontal-Zylinder	Horizontal cylinder	219-1055a	
Anbauteile u. Zubehör	Mount. parts and accessories	219-1060	
Anhänger-Einrichtung	Tag attachment	40-3664b	* Variante
<b>ANTRIEB</b>	<b>DRIVE</b>	<b>12</b>	
Motor: DAIMLER-BENZ	Engine: DAIMLER-BENZ		
Typ:	Type:		OM 442 LA
Serie:	Series:		442.901-500-
Fabrik-Nr.:	Serial-No.:		590 834
Leistung:	Output:		320 kw/ 2100 RPM

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>12 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Motor- und Getriebeeinbau	Engine and converter mount.	219-1203	
Doppelpumpe	Double pump	90-1832	
Motoranbauteile	Engine, mount. parts	219-1213	
Getriebe: ZF-WSK 400-16S190A	Gear: ZF-WSK 400-16S190A		500 670
<u>Getriebeteile:</u>	<u>Gear parts:</u>		
Antrieb	Drive	90-5198	
Kupplungsglocke	Clutch housing	90-5199	
Kupplung	Coupling	90-5200	
Retarder	Retarder	90-5201	
Retarder	Retarder	90-5202	
Wandlergehäuse	Converter housing	90-5203	
Pumpe, Filter	Pump, filter	90-5204	
Elektrische Ausrüstung	Electrical equipment	90-5205	
Wandler	Converter	90-5206	
Peripherie-Teile	Peripherie parts	90-5207	
Anschlußstück	Connection parts	90-5208	
Getriebegehäuse	Gearbox housing	90-5209	
Antriebswelle	Drive shaft	90-5210	
Vorgelegewelle	Layshaft	90-5211	
Hauptwelle	Main shaft	90-5212	
Schaltung	Gearshift system	90-5213	
Schaltwelle	Gearshift shaft	90-5214	
GV-Schaltung	GV-shift system	90-5215	
GP-Gehäuse	GP-housing	90-5216	
Planetenstufe	Planetary stage	90-5217	
Synchronisierung	Synchronizer	90-5218	
GP-Schaltung	GP-shift system	90-5219	
Zwischenwelle	Idler shaft	90-5220	
Differential	Differential	90-5221	
HA-Antrieb	Rear axle outut	90-5222	
VA-Antrieb	Front axle output	90-5223	
Antrieb	Drive	90-5229	
Pneumatik	Pneumatic	90-5230	
Elektronik	Electronic	90-5231	
Anschlußteile	Connection parts	90-5232	
Motoranschluß	Motor connection	90-5233	
Schaltwelle	Shifting shaft	90-5234	
Kühlhydraulik	Hydraulic cooling lines	219-1240b	
Leitungen zum Wasserkühler	Lines for radiator	219-1242a	

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>13 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Zusatzkühlereinbau	Aux. radiator arr.	219-1245	
Luftfilter	Air cleaner	219-1251a	
Kraftstoffanlage	Fuel system	219-1260	
Auspuffanlage	Exhaust system	219-1265-1	
<b>LUFTANLAGE</b>	<b>AIR SYSTEM</b>	<b>17</b>	
Luftanlage	Air system	219-1700a	
Geräuschkämpfer/Luftanlage	Noise absorber/air system		Variante
Pneumatische Steuerung	Pneumatic control	219-1701b	
Pneumatische Steuerung - Hinterachslenkung	Pneumatic control - rear-axle steering	219-1702	K-Wunsch/ Opt.equipm.
<b>HYDRAULIK</b>	<b>HYDRAULIC</b>	<b>18</b>	
Hydraulikölbehälter	Hydraulic oil tank	219-1800	
RücklaufILTER	Return oil filter	90-5593	
Getriebehydraulik	Transmission hydraulic	219-1805a	
Lenkungshydraulik	Hydraulic steering	219-1814b	
Durchflußanzeiger	Flow indicator	90-0338	
Hinterachslenkung	Rear-axle steering	219-1815a	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Federungshydraulik	Resilient hydraulic	219-1817c	UA 9958/4
Steuerblock	Control block	90-0434	
Bremsanlage	Brake system	219-1830	
Abstützhydraulik	Outrigger hydraulic	219-1850b	
Steuerblock	Control block	90-0333a	
Hydraulik-Anhänger	Hydraulic trailer	199-1817a1	* UA 9958/3

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>	
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>14 / 17</b>	
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.	
<b>KABINE</b>	<b>CABIN</b>	<b>19</b>		
Kabine, kpl.	Cabin, assy.	219-1900a		
Kabine	Cabin	219-1905a		
Bedienelemente	Operation elements	219-1910		
Kupplungspedal	Clutch pedal	90-3643		
Lenkungseinbau	Mounting of steering assy.	219-1915		
Winkelgetriebe	Angle transmitter	90-4411		
Heizungsanlage	Heating arr.	220-1920a		
Heizgerät	Heater	90-6230		
Standheizung	Aux. heating			
Heizgerät	Heater			
Schweinwerfer-Wischeranlage	Headlamp - wiper system			
<b>ELEKTRIK</b>	<b>ELECTRIC</b>	<b>21</b>	<b>24 Volt</b>	
Unterrahmen	Chassis	219-2100b		
Beleuchtung	Lighting equipment	219-2103		
Kabine	Cabin	219-2105a		
Armaturenbrett	Instrument panel	219-2110c		
Niveauregulierung-Abstützung	Level control-outriggers	220-2111a		
Klemm- und Verteilerkasten (X10)	Junction- a. distribution box (X10)	220-2115b		
Steuerpult-Abstützung	Control panel-outrigger	202-2116		
Verteilerkasten-Rückleuchte (X 13)	Distr. box - tail light (X 13)	202-2117a		
Verteilerkasten-Magnetventile (X 12)	Distr. box - solenoid valves (X 12)	219-2118		
Verteilerkasten (X15)	Distribution box (X15)	124-2121		
Einbau Auto-Radio	Radio equipment	109-2199c		
Elektrik - Dolly	Electric - dolly	199-2100-1	UA 9958/3	

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>	
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>15 / 17</b>	
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.	
<b>SCHMIERANLAGE</b>	<b>LUBRICATION SYSTEM</b>	<b>23</b>		
Zentralschmieranlage	Central lubrication system			
<b>ACHSEINBAU UND GELENK- WELLEN</b>	<b>AXLE INSTALL. AND JOINT SHAFTS</b>	<b>36</b>		
Achseinbau Achse 1	Axle installation axle 1	219-3600		
1. Achse 10 x 6	1st axle 10 x 6	90-4812	43708	
Bremse	Brake	90-4126		
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4011		
1. Achse 10 x 8	1st axle 10 x 8			
Achsantrieb	Axle drive			
Planetengetriebe	Planetary gear			
Bremse	Brake			
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder			
Lenkzylinder	Steering cylinder			
Federungszyylinder	Resilient cylinder			
Federungszyylinder für Positioniereinrichtung	Resilient cylinder for position control			
Achseinbau Achse 2 + 3	Axle installation axle 2 + 3	219-3608a		
2. Achse 10 x 6	2nd axle 10 x 6	90-4909	46448	
Achsantrieb	Axle drive	90-7720		
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4867		
Bremse	Brake	90-4142		
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4011		
2. Achse 10 x 8	2nd axle 10 x 8			
Achsantrieb	Axle drive			
Planetengetriebe	Planetary gear			
Bremse	Brake			
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder			
3. Achse	3rd axle	90-4731	46415	
Bremse	Brake	90-3951		
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007		
Lenkzylinder	Steering cylinder	90-1271		
Federungszyylinder	Resilient cylinder	90-1716		

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page <b>16 / 17</b>
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Achseinbau Achse 4 + 5	Axle installation axle 4 + 5	219-3620a	
4. Achse	4th axle	90-4910	43778
Achsantrieb	Axle drive	90-7721	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4868	
Bremse	Brake	90-4143	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007	
5. Achse	5th axle	90-4911	43763
Achsantrieb	Axle drive	90-7720	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4868	
Bremse	Brake	90-4143	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007	
Lenkzylinder	Steering cylinder	90-1271	
Federungszyylinder	Resilient cylinder	90-1716	
Federungszyylinder für Positioniereinrichtung	Resilient cylinder for position control	90-1721	
Gelenkwelleneinbau	Joint shaft mounting	219-3650	
Zwischenlagerung	Intermediate bearing	218-3655	
Lenkgestänge	Steering linkage	219-3660	
Lenkhebel 2. Hundegang	Steering lever 2nd crab walk	219-3664	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Federspeicher	Spring accumulator	90-1719	
Räder und Reifen	Wheels and tires	219-3680	

Form: Baukarte 12.97



## Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model <b>AC 335</b>	Bau Nr. / Serial No. <b>37 975</b>
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 17 / 17
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<b>ANHANG</b>	<b>ANNEX</b>		
<u>Schaltpläne Unterwagen:</u>	<u>Schematics chassis:</u>		
Abstützhydraulik	Outrigger hydraulic	-	43275240/0
Lenkungshydraulik	Steering hydraulic	-	38833540f/0 38834640f/0
Federungshydraulik	Resilient hydraulic	-	43275140a/0
Bremshydraulik	Brake hydraulic	-	38797640c/0
Elektroschaltplan	Electric schematic	-	45170040a/3
Elektroschaltplan Federung	Electric schematic cushion	-	45360440/3
Elektroschaltplan Dolly	Electric schematic dolly	-	44262340c/3
Lackierung: karminrot	Colour: carmine red		RAL 3002
<b>* = Abweichungen:</b>	<b>* = Variations from page:</b>		<b>ET-/Part-No.:</b>
<u>UA 9958:</u>	<u>UA 9958:</u>		
Vorbereitung UW für Dolly	Chassis is prepared for dolly connection		
Hydraulik-Anhänger Bild-Nr. sind am UW eingeb.	Hydr. dolly fig-no. are mount. at chassis	199-1817a1/ 1-6,25-27, 38-42	
Lose wurden mitgeliefert:	Seperate delivered:		
1 Kupplungskopf	1 Air connection-head	-	324 132 40
1 Kupplungskopf	1 Air connection-head	-	324 133 40
1 Muffe NW 10	1 Sleeve NW 10	-	323 101 40
2 Stecker NW 10	2 Plug NW 10	-	323 102 40
2 Schutzstopfen	2 Protective plug	-	323 066 40
1 Schutzkappe	1 Protection cap	-	323 065 40
1 Stecker m. Zugentlastung	1 Plug with strain relief	-	385 112 40
1 Stifträger, kpl.	1 Pin type socket assy.	-	405 432 40
1 Tülle	1 Spout	-	371 242 40
1 Verschlußkappe VK 36	1 Tube pole cap VK 36	-	368 636 40
Anhänger-Einrichtung Bild-Nr. nicht eingebaut	Tow attachment fig-no. not mounted	40-3664b/ 5-7,22-31	

Form: Baukarte 12.97